

## Versiune anonimată

Traducere

C-526/23 – 1

### Cauza C-526/23

#### Cerere de decizie preliminară

**Data depunerii:**

17 august 2023

**Instanța de trimitere:**

Oberster Gerichtshof (Austria)

**Data deciziei de trimitere:**

13 iulie 2023

**Reclamantă:**

VariusSystems digital solutions GmbH

**Pârâtă:**

GR InhaberIn B & G

---

[omissis]

În litigiul dintre reclamanta VariusSystems digital Solutions GmbH, [omissis] Viena 22, [omissis] împotriva pârâtei GR InhaberIn B & G, Germania, [omissis], având ca obiect plata sumei de 101 587,68 euro [omissis], în recursul introdus de reclamantă împotriva ordonanței Oberlandesgericht Wien (Tribunalul Regional Superior din Viena), ca instanță de apel, din 27 martie 2023, cauza nr. 11 R 58/23i-16, prin care s-a confirmat ordonanța Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien (Tribunalului Regional Civil din Viena) din 13 februarie 2023, cauza nr. 16 Cg 131/22k-11, Oberster Gerichtshof (Curtea Supremă, Austria) a dat următoarea

Ordonanță:

I. Adresează Curții de Justiție a Uniunii Europene, în temeiul articolului 267 TFUE, următoarea întrebare în vederea pronunțării unei decizii preliminare:

Articolul 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 1215/2012 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială trebuie interpretat în sensul că, în cadrul unei acțiuni în materie contractuală, în ceea ce privește dezvoltarea și exploatarea curentă a unui program informatic destinat nevoilor individuale ale unui client care are sediul în statul membru A (în speță: Germania), locul de executare este:

a) locul unde se realizează creația intelectuală („programarea”) de către întreprinderea stabilită în statul membru B (în speță: Austria) sau

b) locul unde programul informatic ajunge la client, cu alte cuvinte, unde este accesat și utilizat?

II. [omissis] [Suspendarea procedurii]

Motivare:

### Cu privire la punctul I.:

#### A. Situația de fapt

- 1 Societatea reclamantă își desfășoară activitatea în sectorul serviciilor informatice. Pârâta este stabilită în Germania. Reclamanta a dezvoltat pentru pârâtă un program informatic care permite evaluarea testelor pentru coronavirus în conformitate cu specificațiile legiuitorului german și pentru a fi utilizat în centrele de testare din Germania. Obiectul contractului consta în dezvoltarea inițială și continuă a programului informatic, precum și în exploatarea curentă a acestuia în Germania. Părțile nu au încheiat un contract scris și nu au stabilit nici instanța competentă, nici locul de executare.

#### B. Argumentele părților și procedura desfășurată până în prezent

- 2 **Reclamanta** solicită pârâtei plata unui onorariu neachitat în cuantum de 101 587,68 euro și dobânzile aferente pentru perioada de prestare a serviciilor cuprinsă între 1 ianuarie 2022 și 3 iunie 2023. Ea consideră că instanța sesizată este competentă în temeiul articolului 7 punctul 1 litera (b) a doua liniuță din Regulamentul nr. 1215/2012, întrucât serviciile au fost și trebuiau prestate, conform contractului, în Viena. Programul informatic a fost adaptat și dezvoltat în permanență, special pentru nevoile individuale ale pârâtei. S-a convenit facturarea pentru fiecare test efectuat, fiind deci datorat un rezultat concret. Deși programul informatic a fost adaptat în permanență pentru utilizarea în Germania, toate lucrările au fost prestate în Viena.
- 3 **Pârâta** a invocat excepția de necompetență internațională a instanței sesizate. Întrucât prestația caracteristică a fost utilizarea programului informatic dezvoltat conform specificațiilor legiuitorului german în Germania pentru persoanele testate

în această țară, locul de executare care trebuie avut în vedere pentru toate acțiunile care decurg din contract este sediul pârâtei.

- 4 **Prima instanța** a respins acțiunea pentru lipsa competenței internaționale. Ea a calificat contractul încheiat de părți ca fiind un contract de vânzare-cumpărare, al cărui loc de executare este situat la sediul pârâtei din Germania.
- 5 **Instanța de apel** a confirmat această soluție, însă pentru alte motive.
- 6 Potrivit acesteia, în prezenta cauză nu trebuie să se considere că există o vânzare de mărfuri [articolul 7 punctul 1 litera (b) prima liniuță din Regulamentul nr. 1215/2012], ci o prestare de servicii în sensul articolului 7 punctul 1 litera (b) a doua liniuță din Regulamentul nr. 1215/2012, cu atât mai mult cu cât programul informatic a fost adaptat și dezvoltat în permanență, special pentru nevoile individuale ale pârâtei și trebuia să corespundă specificațiilor legiuitorului german. Conform articolului 7 punctul 1 litera (b) a doua liniuță din Regulamentul nr. 1215/2012, locul de executare în cazul prestării de servicii este situat acolo unde, în temeiul contractului, au fost sau ar fi trebuit să fie prestate serviciile. În schimb, locul în care serviciul ar trebui să își producă rezultatele nu prezintă relevanță din perspectiva dispozițiilor privind competența. În cazul contractelor sinalagmice, prestația nepecuniară este prestația caracteristică a contractului. Dacă serviciul se referă la un anumit loc, cum sunt de exemplu toate serviciile destinate unei anumite construcții, locul de executare este locul la care se referă serviciul, chiar dacă serviciul ar urma să fie prestat într-un alt loc. Serviciile nelegate de un anumit loc sunt prestate în locul în care ajung la beneficiarul [omissis] serviciului. Programul informatic care trebuia adaptat la situația individuală din Germania putea fi accesat, ca prestație caracteristică, în Germania.
- 7 Împotriva acestei hotărâri, **reclamanta** a formulat „**recurs**” prin care se solicită anularea ordonanțelor instanțelor anterioare și obligarea primei instanțe să înceapă procedura fără a avea în vedere motivul de respingere reținut.
- 8 **În întâmpinarea la recurs**, [omissis] **pârâta** solicită respingerea recursului introdus de partea adversă ca inadmisibil, și, în subsidiar, respingerea recursului pe fond.

### C. Dispoziția relevantă

- 9 Articolul 7 punctul 1 din Regulamentul nr. 1215/2012 prevede:

*„O persoană care are domiciliul pe teritoriul unui stat membru poate fi acționată în justiție într-un alt stat membru:*

*1.*

*(a) în materie contractuală, în fața instanțelor de la locul de executare a obligației în cauză;*

(b) în sensul aplicării prezentei dispoziții – și în absența vreunei convenții contrare – , locul de executare a obligației în cauză este:

- în cazul vânzării de mărfuri, locul dintr-un stat membru unde, în temeiul contractului, au fost sau ar fi trebuit să fie livrate mărfurile;

- în cazul prestării de servicii, locul dintr-un stat membru unde, în temeiul contractului, au fost sau ar fi trebuit să fie prestate serviciile;

(c) în cazul în care nu se aplică litera (b), se aplică litera (a);”

#### D. Motivarea trimiterii preliminare

- 10 1. Atât instanța de apel, cât și părțile consideră că se aplică articolul 7 punctul 1 litera (b) a doua liniuță din Regulamentul nr. 1215/2012. Oberster Gerichtshof (Curtea Supremă, Austria) împărtășește această opinie.
- 11 Potrivit jurisprudenței Curții de Justiție a Uniunii Europene, noțiunea „servicii” în sensul articolului 7 punctul 1 litera (b) din Regulamentul nr. 1215/2012, presupune ca partea care le prestează să efectueze o activitate determinată în schimbul unei remunerații (printre altele, C-533/07, Falco Privatstiftung; C-249/16, Kareda; C-196/15, Granarolo).
- 12 Crearea și livrarea unui program informatic individual, cu alte cuvinte a unuiia realizat expres pentru nevoile speciale și împrejurările și dorințele individuale ale unui client trebuie considerat – spre deosebire de punerea la dispoziție temporară a unui program informatic standard încorporat pe un suport de date, care este calificată drept cumpărare a unui bun mobil ( a se vedea [omissis] OGH 5 Ob 504/96; RIS-Justiz RS0108702 [privind calificarea în dreptul material]) – a fi un asemenea serviciu (OGH 1 Ob 229/14d [privind calificarea în dreptul material]). Un contract de dezvoltare a unui program informatic, care are drept conținut dezvoltarea unui program informatic individual, trebuie, prin urmare, inclus în noțiunea de servicii de la articolul 7 punctul 1 a doua liniuță din Regulamentul nr. 1215/2012 (în același sens și Oberlandesgericht München (Tribunalul Regional Superior din München), 20 U 3515/09, punctele 39, 42; [omissis]).
- 13 2. În sensul articolului 7 punctul 1 litera (b) a doua liniuță din Regulamentul nr. 1215/2012, locul de executare în cazul prestării de servicii este situat acolo unde, în temeiul contractului, au fost sau ar fi trebuit să fie prestate serviciile. Trebuie să se identifice locul în care prestatorul ar trebui în principal să își efectueze munca (Hotărârea Curții, C-19/09, Wood Floor Solutions, punctul 38). Dacă, precum în speță, nu s-a convenit locul de executare și dispozițiile contractului nu permit stabilirea locului de executare, este relevant locul prestării principale a serviciilor (Hotărârea Curții, C-19/09, Wood Floor Solutions, punctul 40). Acest fapt susține ipoteza că pentru contractele de dezvoltare a programelor informatice trebuie considerat loc al executării locul în care se realizează prestația intelectuală, iar nu locul în care este accesat și utilizat programul informatic [în acest sens,

Oberlandesgericht München (Tribunalul Regional Superior din München, 20 U 3515/09, punctele 49, 51, 52; [omissis]).

- 14 3. O parte din doctrină consideră însă că atunci când un serviciu are legătură cu un anumit loc, de exemplu, serviciile de proiectare pentru o construcție, locul de executare este acel loc la care se referă serviciul, chiar dacă este prestat într-un alt loc (de exemplu, în biroul arhitectului); acest lucru este valabil în mod corespunzător pentru toate obligațiile de echipare, service, post-vânzare și mentenanță, care ar putea avea legătură cu o construcție [omissis]. Serviciile nelegate de un anumit loc sunt prestate în locul în care ajung la beneficiarul serviciului [omissis].
- 15 Din câte a putut constata instanța, Curtea de Justiție a Uniunii Europene nu s-a pronunțat până în prezent cu privire la aceste poziții; nici Oberster Gerichtshof (Curtea Supremă) nu a tranșat în hotărârea 4 Ob 140/18v chestiunea dacă trebuie avute în vedere sau nu. Or, acestea ar putea susține ipoteza că dacă un program informatic a fost dezvoltat pentru un anumit loc, acest loc se consideră a fi locul de executare.
- 16 4. În speță,
- spre deosebire de cauza în care s-a pronunțat hotărârea 20 U 3515/09 a Oberlandesgericht München (Tribunalul Regional Superior din München), nu există constatări detaliate privind timpul necesar și importanța componentelor care alcătuiesc activitatea („locul unde au fost prestate unele sau altele din activități și importanța lor” [omissis]). Părțile sunt însă de acord că programul informatic a fost dezvoltat și perfecționat la sediul reclamantei din Austria, în special că prestația intelectuală a fost, așadar, realizată în Austria.
- 17 De aici rezultă că este necesar să se rețină ca loc de executare locul în care angajații reclamantei au realizat prestația intelectuală, prin urmare, unde au conceput și dezvoltat programul informatic. Acesta a determinat competența instanței sesizate. Se poate însă obiecta că prestația intelectuală a fost destinată exclusiv pieței germane și [a ținut seama de] specificațiile legale din Germania, precum și [de] nevoile individuale ale părții rezidente în Germania și că prestația intelectuală nu are nicio valoare proprie dacă nu este accesată și utilizată, cu atât mai mult cu cât și reclamanta subliniază că este plătită pentru fiecare test efectuat cu succes (în Germania).
- 18 Nu se poate exclude că aceste ultime considerații ar conduce la concluzia că locul de executare este situat în Germania. În același sens pledează și argumentul potrivit căruia, în speță, pentru motive legate de proximitatea față fapte și probe (avocatul general Saugmandsgaard Øe, C-59/19, Wikingerhof, punctul 32 și jurisprudența citată), instanțele de la locul unde este utilizat programul informatic ar fi mai bine plasate să se pronunțe asupra chestiunilor de fond care țin de executarea contractului.

#31] 5. Prin urmare, în contextul dat, pentru Oberster Gerichtshof (Curtea Supremă) se ridică problema dacă pentru determinarea locului de executare a serviciilor la distanță, cum este situația în speță, este relevant locul unde prestatoarea (în speță, reclamanta) și-a desfășurat activitatea sau locul pentru care a fost prestat serviciul, respectiv locul unde a fost accesat de beneficiară (în speță, pârâta).

**Cu privire la II.:**

19 [omissis] [drept procesual național]

[omissis]

Viena, 13 iulie 2023

[omissis]

DOCUMENT DE LUCRU